

Le cancer change des vies, mais vous aussi.

Comment VOUS avez changé le récit du cancer

La recherche sur le cancer et les essais cliniques locaux :

Rapport de 2017 aux donateurs 



Vous avez fait le don de l'ESPOIR

L'espoir est au cœur de la recherche sur le cancer. L'espoir d'un avenir à l'abri des effets dévastateurs de la maladie. Ce sont cependant les gens qui nourrissent cet espoir ici, et maintenant.

Derrière chaque bécher et éprouvette se cache un humain : un chercheur comme Dr John Bell, qui travaille sans relâche pour trouver un remède afin que les êtres chers puissent rester ensemble; une patiente comme Ramona, qui se joint avec bravoure à un essai clinique, espérant rallonger le temps qui lui reste avec ses filles.

Et VOUS, un donateur, une championne, qui rend tout cela possible! Voici les visages de la recherche sur le cancer, le cœur attentionné de la science. Et voici leur histoire. VOTRE histoire.

Coup d'œil sur votre impact

Chaque dollar que vous avez donné pour la recherche et les essais cliniques au cours de la dernière année est resté dans notre collectivité. Voici ce que vous avez fait.



Vous avez permis aux tout derniers traitements contre le cancer d'être offerts dans notre collectivité *plus rapidement*.



Vous avez donné aux chercheurs de la région l'occasion de mieux comprendre comment le cancer peut être arrêté.



Vous avez donné, aux familles de la région, de l'espoir et plus de temps pour faire ce qu'elles aiment avec les personnes qui leur sont chères.

Les fonds amassés en 2016-2017 qui ont été alloués à la recherche sur le cancer et les essais cliniques :

963,589 \$



Votre soutien permet D^{re} Weberpals de faire avancer la médecine personnalisée



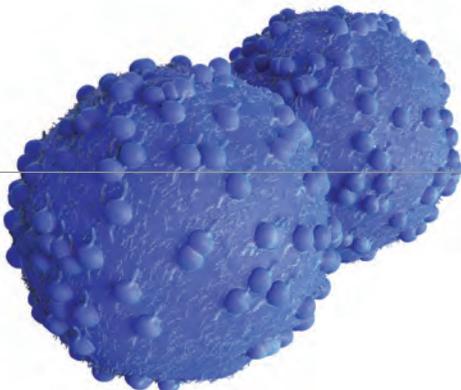
D^{re} WEBERPALS EST CHIRURGIENNE ET CLINICIENNE, et ses recherches sont axées sur les cancers gynécologiques, soit l'étude des tumeurs au niveau moléculaire afin de déterminer la raison pourquoi elles réagissent différemment à certains traitements.

En 2013, la Fondation du cancer a accordé une subvention de recherche à D^{re} Weberpals. Le financement a aidé cette dernière à atteindre une étape importante cette année. D^{re} Weberpals et ses collaborateurs en pathologie ont découvert une nouvelle mutation du cancer spinocellulaire de la vulve qui pourrait mener à de nouvelles options en matière d'essai clinique pour les patients atteints d'un stade avancé de la maladie.

« Le besoin d'effectuer davantage de travaux scientifiques de base est réel afin de mieux comprendre ces tumeurs, explique D^{re} Weberpals, ainsi que pour nous permettre de comprendre quels médicaments seraient plus efficaces pour le patient. Ainsi, nous pourrions offrir, aux patients, la thérapie ayant la meilleure chance de fonctionner. Voilà la clé de la médecine personnalisée. »

▲ Grâce à vous, D^{re} Weberpals met les patients, et leurs biologies singulières, au cœur de la recherche.

« Dans le domaine de l'oncologie, ce que nous ignorons et qui nous reste à découvrir est si grand, c'est infini. Bien comprendre la biologie d'une tumeur aidera à traiter le cancer plus efficacement. »



Les tumeurs malignes sont extrêmement complexes, même au niveau d'un patient individuel. Elles peuvent contenir plus d'un milliard de cellules et des centaines de mutations génétiques.



Grâce à vous, Dr Bell espère guérir les premiers patients dans le cadre de l'essai Maraba



LE D^R JOHN BELL, CHERCHEUR LOCAL, et son équipe ont mis au point le développement de virus oncolytiques il y a plus de dix ans, appuyés par ceux et celles qui ont donné à la Fondation du cancer. Ce financement de démarrage s'est depuis transformé en projet de plusieurs millions de dollars. Dr Bell et son équipe ont reçu un capital de risque de 41.4 millions de dollars américains en 2016 afin de financer le premier essai clinique en oncologie « sur des sujets humains » appelé l'essai Maraba.

L'essai Maraba est le premier essai clinique de son genre au monde qui utilise une combinaison du virus Maraba et d'un adénovirus, et il est conçu pour détruire les cellules cancéreuses et créer une réponse immunitaire anticancéreuse.

« Il ne fait aucun doute que le financement de démarrage permis par les donateurs de la Fondation du cancer de la région d'Ottawa a été essentiel à notre lancement, et continue toujours de jouer un rôle, dit le Dr Bell. Nous souhaitons mettre en œuvre plusieurs autres grandes nouvelles idées qui ne sont pas couvertes par ces plus grandes subventions. »

▲ Dr Bell est le premier à avoir utilisé des virus oncolytiques grâce au financement des donateurs de la Fondation du cancer.

« Il ne fait aucun doute que le financement de démarrage permis par les donateurs de la Fondation du cancer a été essentiel à notre lancement, et continue toujours de jouer un rôle. »

Qu'est-ce que tout cela veut dire?

Immunothérapie : un traitement qui déclenche l'attaque du système immunitaire sur le cancer.

Virus oncolytique : un virus conçu pour se dupliquer dans les cellules cancéreuses dans le but de les détruire, et dans le même processus, enclencher une réponse immunitaire.

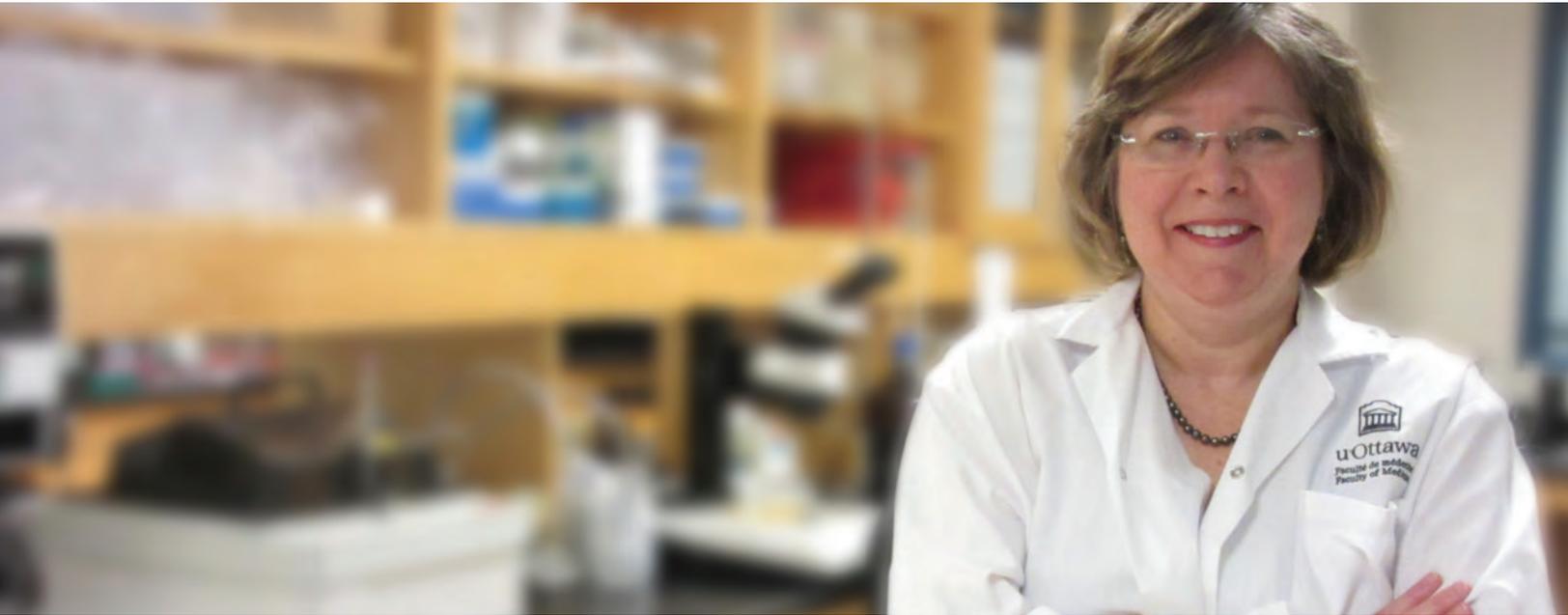
Virus Maraba : un rhabdovirus découvert dans les phlébotomes de la région de Maraba au Brésil, et mis au point en tant que virus oncolytique.

Adénovirus : un virus conçu et utilisé en tant que virus oncolytique.

Inhibiteurs du point de contrôle : un type de médicament d'immunothérapie, qui s'attache à la molécule du point de contrôle d'une cellule cancéreuse, ce qui la cause d'être vue comme une menace par le système immunitaire.



D^{re} Vanderhyden célèbre une percée importante suite à votre appui



D^{re} BARBARA VANDERHYDEN A CONSACRÉ SA CARRIÈRE à percer les mystères du cancer, et à développer de nouvelles façons de traiter cette maladie. Maintenant, elle célèbre une percée importante réalisée dans le cadre de ses recherches, grâce en partie à votre soutien.

« Nous venons de terminer un petit essai préclinique, raconte la docteure, et celui-ci démontre que l'immunothérapie que nous avons conçue pour le cancer de l'ovaire fonctionne bien. »

Il y a deux ans, pratiquement aucun traitement d'immunothérapie n'était offert. Aujourd'hui, il s'agit de l'un des domaines ayant récemment connu de grands avancements, source d'un grand enthousiasme pour les chercheurs et les médecins. Les médicaments d'immunothérapie activent le système immunitaire d'une personne pour détruire les cellules cancéreuses.

Il s'agit d'une étape importante réalisée dans le domaine des traitements contre le cancer. Le système immunitaire évolue, alors lorsque le cancer subit une mutation pour duper la thérapie, le système immunitaire est en mesure de supporter l'attaque.

Pour D^{re} Vanderhyden, le but est de finalement essayer et utiliser le nouveau traitement conjointement aux virus oncolytiques. « L'enthousiasme déborde dans notre laboratoire. Si ce nouveau traitement par anticorps fonctionne, nous serons probablement en mesure de l'essayer pour tous les différents types de cancers. »

▲ D^{re} Vanderhyden développe une immunothérapie pour le cancer de l'ovaire.

« Je sais que nous sommes sur le point d'avoir un impact très important. »



Les recherches précoces, bien que parfois très prometteuses, sont souvent sous-financées en raison de l'incertitude des résultats. Les chercheurs sont très reconnaissants pour votre générosité.



De la science aux soins pour les patients de la région atteints du cancer



EN APPUYANT LES ESSAIS CLINIQUES LOCAUX, vous avez aidé plus de 1 600 patients atteints du cancer à accéder à des traitements qui pourraient leur sauver la vie cette année. Vous avez aussi aidé à lancer des essais au Centre de cancérologie Famille Irving à l'Hôpital Queensway Carleton, donnant ainsi aux patients accès à des soins plus près de leur domicile.

Grâce au solide soutien des donateurs dans notre collectivité, on considère Ottawa comme un centre d'excellence, choisi souvent en premier pour le lancement de nouveaux essais. C'est grâce à ces essais que des millions de dollars sont investis dans les nouvelles thérapies, offrant ainsi aux patients et à leurs médecins, un plus grand nombre d'options.

Les essais cliniques donnent, aux personnes qui nous sont chères, accès aux tout derniers traitements avant que ceux-ci deviennent la norme en matière de soins. Ces traitements peuvent ensuite représenter une meilleure qualité de vie pour vos proches, ainsi que du temps de plus à passer avec eux.

Un essai clinique est parfois la dernière option en matière de traitement dans le cas d'un cancer métastaté difficile. Lorsque ces essais fonctionnent, les patients profitent de plus de temps pour vivre jusqu'à la prochaine percée et jusqu'au lancement d'un autre essai qui sauve des vies.

Vous appuyez les essais cliniques, vous êtes donc tous des champions des survivants du cancer comme Denis!

▲ Denis Raymond se porte bien aujourd'hui (et il fait preuve de beaucoup d'humour!), malgré son diagnostic de cancer du cerveau, grâce à un essai clinique local que vous avez rendu possible.

Fait : Vous avez aidé à lancer 50 nouveaux essais cliniques dans notre collectivité en 2016. C'est 40 % de plus qu'en 2015.

Saviez-vous?

Cela peut prendre plusieurs années pour qu'un médicament passe les phases d'un essai clinique avant d'être approuvé.

Les 3 phases typiques d'un essai clinique

1. Durant la phase 1, on met à l'essai la dose sécuritaire d'un médicament sur les humains.
2. Durant la phase 2, on cherche à confirmer l'hypothèse motivant le nouveau traitement.
3. Durant la phase 3, on compare le nouveau traitement à la norme actuelle en matière de soins.





Les patients en première ligne de la science : comment vous avez changé l'histoire de Ramona



APRÈS AVOIR REÇU UN DIAGNOSTIC DE MÉLANOME, Ramona Bietlot a entrepris un traitement standard appelé Interferon. Bien que le traitement ait éloigné son cancer pour un temps, sa qualité de vie a grandement souffert.

« Il m'a été très difficile de prendre une décision, étant donné la faible efficacité du traitement Interferon par rapport aux effets secondaires : frissons extrêmes, douleurs, maux, fatigue extrême, nausées, sécheresse de la bouche et manque d'appétit. Mais je me disais que c'était mieux que rien. »

Puis, au printemps 2016, le cancer de Ramona s'est propagé dans son cou et son foie. C'est à ce moment que Dre Xinni Song lui a suggéré de se joindre à un essai clinique sur l'immunothérapie, rendu possible par les donateurs à la Fondation du cancer.

Les effets secondaires du nouvel essai sur l'immunothérapie ont été minimaux, et même avant sa première scanographie, Ramona a pu sentir avec ses doigts que la tumeur dans son cou avait régressé.

L'automne dernier, Ramona ne manifestait aucun signe du cancer, les résultats de ses scanographies étaient parfaits.

Encore aujourd'hui, elle se sent bien, ayant récemment pris des vacances. Elle profite de la vie et est retournée au travail, reconnaissante d'être active au sein de sa collectivité une fois de plus.

« C'est bon de se sentir humaine à nouveau. Je me sens tellement normale que je ne pense pratiquement pas au cancer, » dit Ramona.

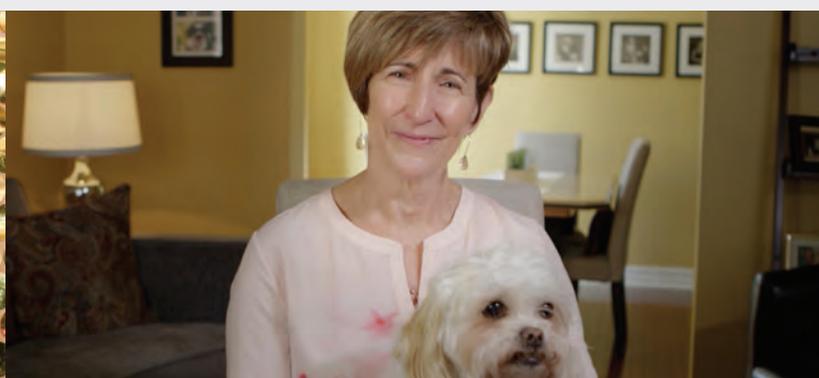
Au nom de Ramona : MERCI de la championner!

▲ Ramona est reconnaissante envers ses nombreux champions pour l'espoir qu'ils lui ont donné.

« Cet essai clinique nous donne de l'espoir. »



Les essais coûtent près de 5 000 \$ par patient. Ce coût comprend tout : assurer le suivi et la gestion, administrer les médicaments, suivre les patients du point de vue de leur qualité de vie, s'assurer que les tests et scanographies sont effectués et coordonner avec les chercheurs.



Plus de survivants, grâce à vous

Quelle différence vous faites dans la vie de milliers de personnes grâce à votre appui pour la recherche sur le cancer et les essais cliniques locaux! Ensemble, nous nous dirigeons vers un avenir où ceux et celles touchés par le cancer pourront survivre et s'épanouir. Nous sommes enthousiastes par rapport aux possibilités de demain, et nous espérons que vous l'êtes aussi!
Merci de choisir d'appuyer les familles de la région qui font face au cancer.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter :

Fondation du cancer
de la région d'Ottawa
1500, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario) K1G 3Y9
www.ottawacancer.ca

LE CANCER CHANGE DES VIES, MAIS VOUS AUSSI.

www.ottawacancer.ca info@ottawacancer.ca 613-247-3527



**Fondation
du cancer**
de la région d'Ottawa

La Fondation du cancer de la région d'Ottawa se consacre à aider les familles touchées par le cancer en améliorant les soins locaux contre le cancer, en offrant des programmes uniques et en aidant à prolonger les vies en permettant que de nouveaux traitements novateurs soient offerts dans notre collectivité par le biais de la recherche et des essais cliniques locaux.